



číslo ve spisu:

UNIVERZITA KARLOVA V PRAZE
KATOLICKÁ TEOLOGICKÁ FAKULTA

THÁKUROVA 3, 160 00 PRAHA 6

Katedra/Ústav: Katedra fundamentální a dogmatické teologie

Posudek vedoucího/vedoucí diplomové práce

jméno vedoucího/vedoucí doc. ThDr. Václav Ventura, Th.D.

Autor/autorka práce: Veronika Rejmanová
Studijní program/obor: Teologie, Katolická teologie
Název práce: Bernard z Clairvaux: De consideratione ad papam Eugenium
III., Liber IV
Vedoucí práce: doc. ThDr. Václav Ventura, Th.D.
Rozsah práce: 89

1. Kritické zhodnocení

| Kritéria hodnocení | splňuje bez výhrad | splňuje s drobnými připomínkami | splňuje s výhradami | Nesplňuje |
|---|-------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| A. Formální a jazyková kritéria | | | | |
| Práce odpovídá rozsahovým podmínkám | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Práce má odpovídající jazykovou úroveň (pravopis, stylistika) | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Formální zpracování práce (celková struktura a její logičnost) | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Dodržení stanovených zásad citačních pravidel; formální jednota poznámkového a kritického aparátu | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Zpracování příloh | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| | | | | |

| | | | | |
|---|-------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Celková typografická úprava | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| B. Obsahová kritéria | | | | |
| Práce jasně formuluje své cíle a metodiku jejich dosažení | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Práce stanovených cílů dosahuje | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Práce kriticky pracuje s primárními prameny i sekundární literaturou | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Autorovy/autorčiny soudy a hodnocení jsou argumentačně podloženy | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Autor/ka umí pracovat s odbornou terminologií a využívá jí | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| V práci jsou jasně vyjádřeny dosažené cíle | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| C. Celkový přínos práce Tuto část je vhodné rozvést v bodě 5. | | | | |
| | ano | | ne | |
| Práce je kompilační prací | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | | |
| Práce se zabývá dosud nezpracovaným tématem | <input checked="" type="checkbox"/> | | <input type="checkbox"/> | |
| Práce přináší nové poznatky | <input checked="" type="checkbox"/> | | <input type="checkbox"/> | |
| Práce navrhuje nové metodické přístupy | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | | |
| Práce má metodologický/teologický přínos | <input checked="" type="checkbox"/> | | <input type="checkbox"/> | |
| D. Průběh zpracování práce | | | | |
| | ano | | ne | |
| Autor/ka pravidelně konzultovala s vedoucím práce | <input checked="" type="checkbox"/> | | <input type="checkbox"/> | |
| Autor/ka přicházela se samostatnými tvůrčími podněty | <input checked="" type="checkbox"/> | | <input type="checkbox"/> | |

Celkové hodnocení práce

(stručná charakteristika (v případě potřeby je možné užít zvláštní přílohy))

Veronika Rejmanová si vytýčila za cíl "seznámit s životem autora dopisu De consideratione ad papam Eugenium Bernardem z Clairvaux a nastínit dobu a okolnosti vzniku dopisu a dále s osobností papeže Evžena III., kterému je dopis adresován". Zabývá se poté zejména čtvrtou knihou, kde sleduje několik klíčových témat: osobnost papeže, jeho vlastnosti a jak by měl žít, dále téma „dvou mečů“, na kterých Bernard ukazuje moc světskou a církevní a téma vnitřního uspořádání církve. Významnou součástí práce je i překlad a výklad čtvrté knihy De consideratione, kde se zúročí znalosti a schopnosti autorky jak v oblasti latinského jazyka, tak i teologie. Rozsáhlá kapitola se zabývá interpretací teorie dvou mečů, kde představuje několik autorů, kteří se problematikou zabývali.

Pokud jsem zhodnotil práci jako přínosnou a zabývající se nezpracovaným tematem, pak to platí zejména pro české prostředí, které se teprve v posledních letech začíná Bernardem více zabývat.

Jako vedoucí práce přenechávám kritické poznámky oponentce. Nepouštím se také do polemik překladatelských.

Veronika Rejmanová ve své diplomové práci prokazuje, že je dobře teoreticky vyzbrojena, pracuje invenčně a pečlivě.

Bylo by dobré, kdyby si našla čas a dotáhla překlad i zbývajících kapitol a obohatila tak překladovou literaturu středověkých teologů.

Práci mohu doporučit k přijetí.

3. Otázky a náměty práce k diskuzi při obhajobě

Jakby se dal Bernardův text aktualizovat v životě duchovních i laiků?

Jaký je aktuální význam consideratio?

Doporučení práce k obhajobě

doporučuji

Návrh doporučení k obhajobě: doporučuji, nedoporučuji

Datum: 4.1.2012

Podpis: